



REPUBLIC OF SAN MARINO

DELEGATED DECREE no. 21 of 24 February 2016
(ratifying Delegated Decree no. 1 of 13 January 2016)

**We the Captains Regent
of the Most Serene Republic of San Marino**

Having regard to Delegated Decree no. 1 of 13 January 2016, “Measures in favour of the elderly and of dependent persons with disabilities relying on continuing care”, which has been promulgated;

Having regard to Article 27 of Law no. 160 of 3 November 2015;

Having regard to Congress of State Decision no. 89, adopted during its sitting of 28 December 2015;

Having regard to the amendments to the above-mentioned Decree, which were introduced at the time of its ratification by the Great and General Council in its sitting of 19 February 2016;

Having regard to Decision no. 13 adopted by the Great and General Council on 19 February 2016;

Having regard to Article 5, paragraph 3 of Constitutional Law no. 185/2005 and to Articles 8 and 10, paragraph 2 of Qualified Law no. 186/2005;

Hereby promulgate and order the publication of the final text of Delegated Decree no. 1 of 13 January 2016,

as amended following the approval of the Great and General Council when ratifying it:

MEASURES IN FAVOUR OF THE ELDERLY AND DEPENDENT PERSONS WITH DISABILITIES RELYING ON CONTINUING CARE

CHAPTER I SUPPORT FOR FAMILIES WITH ELDERLY PEOPLE AND PERSONS WITH DISABILITIES

Art.1

(Purposes)

1. In the context of social and labour policies, in order to increase the levels of quality and protection of the elderly and persons with disabilities, and to provide the necessary support to favour their permanence in their family and social context, this Delegated Decree shall have the following purposes:

- a) in accordance with the specific procedures and rules falling within the competence of the relevant offices, to regulate the hiring of migrant or foreign workers carrying out continuing care activities to dependent persons;
- b) to ensure proper and continuous monitoring of flows and employment dynamics in compliance with the legislation in force regarding the work, entry and stay of foreigners in the

territory.

Art.2
(Addressees)

1. The measures provided for by this Delegated Decree shall be addressed to the elderly and dependent persons with disabilities, San Marino citizens and residents and all persons authorised under Law no. 118 of 28 June 2010 and subsequent amendments, who rely on the help of migrant or foreign caregivers who are not members of their family.
2. The assisted person pursuant to paragraph 1, or a representative thereof, who is a resident, shall qualify as employer.

Art. 3
(Care help desk)

1. The “Care help desk” shall be established at the headquarters of the Territorial Domestic Care Service, hereinafter referred to as TDCS.
2. At the help desk, an operator shall be available to the public for meetings or phone conversations, to provide the following:
 - a) information about the different services delivered by institutional and non-institutional bodies to the needs of assisted persons and their families;
 - b) information about the modalities and procedures for the social care of those in need of assistance;
 - c) support for starting and completing the procedures referred to in Chapter II of this Delegated Decree for continuing care;
 - d) information to foreign workers about the provisions of this Delegated Decree by guaranteeing, through institutions, the same information in a language they understand, including when they sign the employment contract;
 - e) information about the relevant legislation;
 - f) care services delivered by public and private entities;
 - g) information about health facilities, technical devices and prosthesis.
3. In case of reports about possible violations of the rights of the person, the operator at the help desk shall be required to involve social workers employed by the TDCS, who, within the limits of their competence, shall adopt any necessary measure to perform verifications and provide proper care to the interested persons, by involving the competent facilities and services.
4. The TDCS shall provide any useful information on hygiene and personal care, hygiene and maintenance of the living environment and quality of relational and social life of the assisted person. The TDCS shall provide home training pursuant to Article 18.

Art.4
(Employment relationship with migrant or foreign workers)

1. To establish an employment relationship, a migrant or foreigner worker, authorised to provide continuing care to the elderly and dependent persons with disabilities while cohabiting with them, shall hold, when requested, a valid Schengen visa under the rules in force; such employment relationship shall be governed by Chapter II of this Delegated Decree.

Art. 5

(Care Register and list of available caregivers)

1. The Care Register shall be established at the Labour Office, in order to allow continuous monitoring of flows and employment dynamics of workers who intend to work, or already work in the territory of San Marino as private home caregivers for the elderly or persons with disabilities, hereinafter referred to as Caregivers.

2. The Register, in electronic format, shall contain data of those performing this type of activity in the territory. The Register shall also contain the list of available caregivers, including data of those who have already had a working relationship and are looking for a job with another family.

In particular, the Register shall indicate:

- a) personal data;
- b) previous work experience;
- c) qualifications or training, referred to in Article 19;
- d) any useful information for the purposes of delivering care services.

3. The Register shall be shared on-line with the TDCS and shall be updated monthly by the offices, for the matters falling within their respective competence. In order to facilitate access by families, the Labour Office and the TDCS shall be required to publish the list of available caregivers on a specific website.

4. The list of available caregivers shall coincide with the special list of migrant or foreign job seekers, as referred to in Law no. 118/2010 and subsequent amendments, which the Labour Office shall transmit to the Foreigners' Office of the Gendarmerie, hereinafter referred to as the Foreigners' Office, for the matters falling within its competence.

5. In order to fully respect the interests of the assisted person, caregivers shall be selected from the list of available caregivers.

6. The employer submitting a request for employment of a migrant or foreign caregiver under Chapter II of this Delegated Decree may start a new employment procedure outside the above-mentioned list if there are no available caregivers adequate to the assisted person, or if the caregivers registered have not successfully completed the trial period.

CHAPTER II

REGULATION OF EMPLOYMENT RELATIONSHIP FOR CONTINUING CARE PROVIDED BY MIGRANT OR FOREIGN CAREGIVERS

Art. 6

(Continuing care to the elderly or dependent persons with disabilities)

1. Employment for continuing care of migrant or foreign caregivers shall be authorised according to the numbers and under the conditions laid down by the law on the entry and stay of foreigners in the Republic.

2. The Labour Commission shall be required to carry out six-monthly monitoring of migration flows for working reasons and of employment dynamics, based on the rules in force and on the thresholds established by the delegated decree issued annually in accordance with Article 19 of Law no. 118/2010 and subsequent amendments.

3. Temporary employment of migrant or foreign caregivers for continuing care shall be authorised under Article 9.

4. The Labour Office shall transmit every six months a report of the authorisations, any extensions, transfers and revocations to the Minister of Labour, who shall inform the Congress of State (Government) thereof.

Art. 7

(Application for work permit)

1. To be granted a work permit (hereinafter also called authorisation), caregivers shall show up at the Foreigners' Office, for the verifications falling within its competence, with their passport, criminal record and certificate of pending charges issued by the Judicial Offices of San Marino Court and by the competent authorities of their country of origin, as well as a valid entry visa in accordance with the law, where required. The employer shall submit the application for the employment together with the documentation issued and approved by the Foreigners' Office to the Care help desk of the TDCS, which will prepare the relevant file and send it to the Labour Office, for its authorisation.

2. No work permit for minors or worker over 65 years can be requested, if this concerns a first work contract or a transfer to another assisted person. Work permits can be renewed to caregivers who are 65 years of age or older until the age of 68 years, and only if they work for the same person, without prejudice to their physical and mental fitness and the compliance with the requirements to maintain the work and stay permit for temporary employment.

3. Applying for a work permit for continuing care means that, during the authorised period and during the period of registration in the list of available caregivers, workers shall not be allowed get a work permit for another sector.

4. If the application is submitted in the event of transfer to another assisted person, the TDCS shall be required to verify the reasons for such transfer and the list of available caregivers. The Service shall also be required to report to the relevant offices any behaviour of the caregiver that could undermine the provision of care services to people.

5. If the reasons for the application to be submitted no longer apply before the issuance of the work permit, this may be withdrawn by the employer upon request to the TDCS. Hence, the relevant file shall be considered as closed.

6. If the verification carried out by the Foreigners' Office reveals lack of compliance with the requirements in the period before the issuance of the authorisation, the Foreigners' Office shall forward this outcome to the Labour Office and to the TDCS, which shall stop the procedure and close the file.

Art. 8

(Documents)

1. To be admissible, the application referred to in Article 7 shall be accompanied by the documents listed in the following paragraphs:

2. For assisted persons:

- a) assisted persons' self-declaration of personal data and family status or copy of their ordinary stay permit or of the stay permit for parents;
- b) employer's commitment written on the form issued by the Foreigners' Office, through self-declaration, to conclude the individual employment contract;
- c) statement of actual cohabitation of the caregivers at the dependent person's home, without prejudice to the derogation referred to in Article 22;
- d) employer's declaration to let the caregiver participate in the training course and undergo possible assessments of the competences required for care work;

- e) medical certificate attesting the person's dependency on care, issued by the doctor working in the relevant Healthcare Centre of the Social Security Institute (SSI), accompanied by a certification of disease or disability prepared by the Primary Care and Territorial Health Unit. This certification shall include the assessment of the level of care reliance determined by measuring the functional autonomy of a persons' daily life, also considering his/her loneliness. If deemed appropriate, the doctor may request further geriatric medical certifications;
 - f) signing of the "Provisions on entry and stay in the Republic of San Marino" issued by the Foreigners' Office.
3. For caregivers, without prejudice to the requisite documentation for the application for a temporary stay permit for employment, under the provisions on the entry and stay of foreigners in the Republic of San Marino:
- a) signing of the "Provisions on entry and stay in the Republic of San Marino" issued by the Foreigners' Office;
 - b) educational qualifications and/or professional certificates translated into Italian;
 - c) certificate of physical and mental fitness issued by the SSI - Primary Care and Territorial Health Unit;
 - d) certificate of vaccination issued by the country of origin, to be delivered to the Primary Care and Territorial Health Unit;
 - e) caregivers' declaration of domicile at the assisted person's home, made on the form issued by the Foreigners' Office;
 - f) signing of the commitment to participate in the training course referred to in Article 19, if necessary;
 - g) declaration of commitment to undergo the assessment of competences required for care work.
4. The specimen of the employment contract will be available on-line through the procedure for processing the payslip and for the direct debit referred to in Article 17. This contract shall be either filled in directly by the contracting parties or with the support of TDCS or trade unions.

Art. 9

(Issuance of the work permit)

1. The work permit to provide care shall be issued by the Labour Office and shall be connected with the employer who has submitted the application, given that the employment of migrant caregivers is only allowed when it is impossible to resort to nationals or to foreign nationals resident in San Marino or to cross-border workers in accordance with Article 19, paragraph 4 of law No. 118/2010 and subsequent amendments, and subject to the verification of the list of available caregivers.
2. The work permit issued shall be for a full-time and temporary job. The permit shall start to run from the date of issuance of the certificate of mental and physical fitness by SSI or from the date laid down in the employment contract, which in any case cannot be earlier than the date of issuance of the fitness certificate, for a maximum of one year; upon the expiry of this period, the contract may be renewed in accordance with the rules in force.
3. The Labour Office shall send one copy of the authorisation to the employer and one to the employee.
4. Those who have already worked as caregivers in San Marino, who are registered in the list of available caregivers, shall have priority when authorisations are issued.

Art. 10

(Employment of a caregiver for two assisted persons)

1. Without prejudice to the limits laid down in Article 6, paragraph 1 and given that the caregiver's employment relationship should be full-time, a caregiver may be employed to assist

elderly or dependent people with disabilities by two families at the same time, according to the terms and conditions laid down in the following paragraphs.

2. By way of derogation from Article 9, paragraph 2, and after issuance of the authorisation by the TDCS, the Labour Office shall issue a part-time work permit relating to each assisted person. Both permits shall take effect from the same date.

3. Employers shall be required to submit to the TDCS:

- a) declaration of commitment, verified by the Service itself, of the family members to provide care services to the assisted person when the caregiver is not on duty;
- b) declaration signed by both employers jointly stating the caregiver's domicile and agreeing that, in case of interruption of the authorisation to work for the assisted person at whose address the caregiver is domiciled, the other is required to immediately provide the caregiver with a domicile.

4. If the employment relationship with one of the assisted person referred to in this Article is suspended, the other authorisation shall remain effective till its expiry, without prejudice to the immediate provision of domicile to the caregiver, as established in paragraph 3, letter b). During the remaining term, the worker may be granted an additional part-time work permit as caregiver for elderly or dependent people with disabilities or for family care, unless the assisted person requests to change the employment relationship from a part-time to a full-time job. The renewal shall be allowed only for full-time contracts or under the conditions referred to in paragraph 1.

5. Upon occurrence of the condition referred to in paragraph 1:

- a) the contributions referred to in Article 17 shall be borne by each employer for an amount equal to 50% of the sum to be paid for the caregiver employed on a full-time basis;
- b) the employment contract signed shall establish the working time at each employer.

6. If the two assisted persons further agree, the employment relationship may be changed from full-time to part-time, upon request of the employer at whose address the caregiver working full-time is domiciled, under the conditions referred to in the preceding paragraphs. The date of expiry of the authorisation granted for the new assisted person shall coincide with the date of expiry of the authorisation granted for the first one.

Art. 11

(Issuance of a stay permit for employment)

1. After the work permit is issued, the caregiver shall be required to show up within 30 days to the Foreigners' Office to apply for the stay permit in accordance with the provisions of Law No. 118/2010 and subsequent amendments.

Art. 12

(Terms and conditions of pre-employment and periodic examinations)

1. The certificate of physical and mental fitness laid down in Article 8, paragraph 3, letter c) shall be issued after a pre-employment and/or a periodic medical examination assessing the caregiver's fitness.

2. Workers shall be required to undergo a periodic medical examination at the date of expiry of the previous certificate and to book a visit for the annual renewal within 30 days before the date of expiry of the previous certificate.

3. The certificate of unfitness, even after a periodic examination, shall result in the withdrawal of the work permit. The Primary Care and Territorial Health Unit shall be required to immediately notify the TDCS, the Labour Office and the Foreigners' Office thereof.

4. The cost of the medical examination shall depend on the required health checks and on medical coverage.

Art. 13

(Registration in the list for occasional and ancillary work)

1. If the employment relationship is interrupted for reasons not attributable to the caregiver before the date of expiry of the temporary stay permit for employment, workers can register in the list for occasional and ancillary work regulated by the existing rules, to deliver care services to the elderly, sick people and dependent people with disabilities.

2. Migrant or foreign caregivers shall apply for occasional and ancillary jobs in the field of household-oriented services only to a maximum of three months in which they are looking for a new job and, in any case, till the beginning of a new employment relationship for continuing care. These jobs should be occasional and not ongoing, and should be compliant with the terms and limits laid down by current regulations.

3. If a new employment relationship has not been established within the allowed period of three months, the temporary stay permit shall lapse ex officio, in accordance with the applicable laws.

Art. 14

(Renewal of the work permit)

1. The Labour Office shall authorise the renewal of the work permit for the requested period, only in relation to the assisted person indicated in the application for the first employment relationship or in the request for transfer referred to in the following Article, subject to the remaining validity of the caregiver's documents and to the time limits specified by Law No. 118/2010, and subsequent amendments. The request for renewal shall be submitted on a specific form issued by the TDCS, which shall prepare the relevant file and send it to the Labour Office.

2. The renewal of the work permit shall expire no later than the date of expiry of the medical examination.

Art.15

(Transfer of work permits)

1. Caregivers may move to an assisted person other than that indicated on the issued work permit, provided that they are registered in the list of available caregivers and have given notice thereof, by registered letter, to the family by which they are employed and to the TDCS at least 15 days before (if the employment relationship has not been interrupted for reasons not attributable to the worker); otherwise, their work permit and registration in the list of available caregivers shall be revoked.

2. If the transfer takes place in compliance with paragraph 1 or after the employment relationship has ended because of the death of the assisted person, a new application may be submitted by the new employer.

3. If the transfer takes place within the same household, maintaining the same domicile, the employer shall be required to make a request indicating the name of the new assisted person to the TDCS, which will update the file and monitor the continued compliance with the conditions leading to the issuance of the first authorisation.

4. The TDCS shall send the file referred to in paragraph 3 to the Labour Office authorizing the transfer to another assisted by a new work permit.
5. Any transfer entailing a caregiver's period of inactivity, even for a short time, shall involve the payment of capitation for healthcare purposes in compliance with the current rules.

Art. 16
(Employment relationship)

1. The employment shall be for a fixed term by the employer who submitted the application, for six days a week, including a trial period of 26 days actually worked, unless otherwise agreed between the parties and in any case for a period not longer than the one provided for by the rules in force.
2. The trial period shall start from the date of issuance of the certificate of mental and physical fitness referred to in Article 12, or from the date agreed in the employment contract, which in any case may not be prior to the date of issuance of the certificate.
3. The employment relationship shall be considered as interrupted when the assisted person, for whom the contract was made, no longer depends on care.
4. In the event of death of the assisted person, the employment relationship shall automatically end and the employment contract shall be considered as interrupted. The TDCS shall periodically verify whether assisted persons are died.
5. The parties are free to terminate the contract, without prejudice to the obligation of advance notice. Any termination shall produce the immediate interruption of the employment permit. The minimum period of notice both in case of dismissal and of resignation shall be 15 days, in compliance with the procedure laid down in Article 15.
6. The employer shall inform the TDCS in writing of the following:
 - a) termination of the status of care reliance,
 - b) any interruption of the employment relationship.
7. The TDCS shall promptly communicate any interruption of employment relationships to the Labour Office for the immediate withdrawal of the authorisation and to the SSI Office for Contributions for the matters falling within its competence.

Art. 17
(Procedures for social contributions)

1. Delegated Decree No. 3 of 23 January 2009 shall apply to social contributions, on the basis of the procedures provided for by the competent bodies of the Social Security Institute. Since the authorised employment relationship is aimed at assisting dependent persons for a single employer, the work shall not be less than six working days per week and be full-time.
2. For the purposes of the payment of social contributions, the provisions referred to in paragraph 1 shall apply to the persons referred to in Article 22 who are exempted from the requirement to be domiciled at the assisted person's address.
3. The SSI Office for Contributions shall follow the on-line procedure for processing the payslip and direct debiting from the assisted person's bank account. Direct debit shall be authorised either by the assisted person or with the support of the TDCS or trade unions.
4. The employer shall report any suspension of the employment relationship/time off work, agreed with the worker, to the SSI Office for Contributions and the Labour Office in order for such suspension to be registered. Temporary suspensions shall not exceed 30 working days over a period of one calendar year.
5. Following the above mentioned communication, non-payment of social contributions shall not result in a withdrawal of and shall not affect the expiry of the work permit.

Art. 18
(Inspections)

1. Without prejudice to the functions of the Labour Inspectorate, the Foreigners' Office may carry out periodic inspections falling within its competence and report to the TDCS and other competent offices or bodies any failure to comply with the conditions for the provision of care services and for the employment relationship. The Foreigners' Office shall carry out inspections also following reports from third parties.
2. The TDCS shall have the task, with the consent of the assisted person or family pursuant to Article 8, paragraph 2, letter d) to carry out inspections at home, to provide appropriate suggestions on the best possible ways of assistance and to report to the competent authorities any irregularities detected.

Art. 19
(Training course and home training support activities)

1. Members of the assisted person's family may directly train the caregiver not holding internationally recognized qualifications in the relevant area of competence, provided that they have qualifications in the health and social health sector (healthcare professional, registered nurse, physiotherapist, doctor, social worker and/or professional educator). Otherwise, any caregiver shall attend a mandatory training program.
2. The training obligation shall be deemed as fulfilled if the caregiver holds qualifications to practise as healthcare professional and registered nurse or after the above mentioned training or by participating in a basic training course organized by San Marino public services or private agencies, which are authorized to issue certificates on the basis of a special convention concluded with the SSI, or by authorized non-profit associations or organizations. The course shall last 20 hours and shall issue a course certificate.
3. If the above mentioned training obligation is not fulfilled, the employer shall apply for a training support at the assisted person's home, which is only provided by the TDCS. At the end of the home training course, a specific certificate shall be issued and the TDCS will carry out free periodic home inspections for the follow-up.
4. A financial contribution shall be given for the course and home training depending on the number of hours provided. Such contribution shall be paid by the employee and the employer accounting for 50% each, according to the regulations established by the TDCS.
5. The contents and terms of the training course and home training not defined by this Article shall be established by the TDCS. In any case, home training shall not last less than 6 hours and shall be performed at times consistent with the needs of the assisted persons.
6. Caregivers holding a perfect attendance certificate for the basic training course shall be exempted from participating in other courses and activities. In case of caregivers participating in home training activities, the TDCS shall assess whether further training activities related to the assisted person's needs are required.

Art. 20
(Sanctions, withdrawal and non-renewal of the work permit)

1. Whenever the competent offices ascertain the non-compliance of the documentation and inspections with current regulations, including the negative outcome of the periodic medical examination, the work permit shall be immediately revoked by the Labour Office.

2. The work permit shall be revoked and cannot be renewed in the following cases:
 - a) inadequate care to assisted persons, assessed and reported by the TDCS in accordance with Article 18, paragraph 2;
 - b) non-compliance of both the employee and the employer with the conditions set up by the declaration referred to in Article 8, paragraph 2, letter c), even following a report by the TDCS and the Gendarmerie;
 - c) at the request of the Gendarmerie, if there are important reasons of public order and security;
 - d) negative documented reports on the caregiver's conduct and/or professionalism, by the competent authorities;
 - e) the caregiver has not undergone the periodic medical examination, as recommended.
3. The withdrawal or non-renewal of the work permit in the above mentioned cases shall entail the non-inclusion in the list of available caregivers referred to in Article 5, paragraph 4, the prohibition to stay in San Marino looking for new jobs and, hence, the interruption of the temporary stay permit for employment.
4. If the caregiver fails to comply with the provisions of Article 11, within 30 days of receipt of the work permit, the Foreigner's Office shall apply the administrative sanction provided for by current regulations. Employers hosting foreign workers without appropriate stay permit shall be subject to a pecuniary administrative sanction according to current regulations.
5. In the event of resignation of the caregiver, without previous notice of 15 days, the Labour Office shall not authorise the issuance of a new work permit for transfer and therefore the temporary stay permit for employment shall be interrupted.
6. In the event of dismissal without previous notice of 15 days, for reasons not attributable to the caregiver, the employer shall pay 50% of the capitation to the worker until new employment is found, in any case, up to a maximum of three months.

CHAPTER III TRANSITORY AND FINAL PROVISIONS

Art. 21

(Care services in hospital)

1. Caregivers employed by elderly or dependent persons with disabilities shall deliver care services to the assisted person in hospital, if necessary, in compliance with the rules and procedures defined in the Regulation for private integrated non-healthcare (APINS) in long-term care institutions and in the units of the SSI social and health services, adopted by decision of the Executive Committee.
2. Care services in hospital shall be provided by the workers referred to in paragraph 1, by professionals or self-employed people holding an economic operator code as well as by workers of cooperatives and companies, providing care services in compliance with the relevant rules.
3. Care services in hospital shall also be provided by migrant or foreign workers who are registered with the Labour Office, in the lists for occasional and ancillary work ruled by current regulations, according to the modalities and terms referred to in Article 13, and in any case until the beginning of an employment relationship for continuing care under Article 9.
4. Any activity or action contrary to the provisions of this Article shall constitute elements of irregular work under the relevant rules in force.
5. The supervisory body of the hospital, designated by the Regulations for APINS, shall promptly send the records relating to the inspections carried out in health and

socio-health facilities to the Labour Office and the Foreigners' Office for the tasks within their competence, including for the application of sanctions, as well as to the TDCS for its information.

Art. 22

(Derogation from the obligation to be domiciled at the assisted person's address)

1. By way of derogation from Article 8, paragraph 3, letter e) if the employer states that the dependent person's home does not have adequate space to host the caregiver, the employer shall apply for an authorisation exempting the caregiver from domiciling at the dependent person's address during his/her free time, declaring that care services will be provided by family members.
2. The employer's written statement shall be delivered to the Foreigners' Office, which shall carry out assessments to verify the lack of adequate space at the dependent person's home and the actual stay of the caregiver at the declared address.
3. The authorisation of exemption from the requirement of domiciling at the dependent person's address, issued by the Foreigners' Office, shall be subject to the verifications referred to in paragraph 2.
4. Caregivers complying with the conditions referred to in this Article shall not be allowed to deliver their care services to a dependent person other than that for whom the work permit was issued, without prejudice to the provisions of Article 10.
5. The Foreigners' Office shall forward the authorisation to the TDCS, the Labour Office and the Office for contributions.
6. Caregivers shall notify any change of domicile to the Foreigners' Office in accordance with the law.

Art. 23

(Transitional provisions)

1. If not registered in the special list of available caregivers referred to in Article 5, foreign caregivers looking for jobs on the date of publication of this Delegated Decree shall immediately regularise their stay and pay the capitation.

Art. 24

(Final provisions)

1. This Delegated Decree and the "Provisions on entry and stay in the Republic of San Marino" referred to in Article 8, shall be translated into the main languages of the country of origin of the concerned caregivers, and in any case in English and Ukrainian.

Done at Our Residence, on 24 February 2016/1715 since the Foundation of the Republic.

THE CAPTAINS REGENT
Lorella Stefanelli - Nicola Renzi

THE MINISTER OF
INTERNAL AFFAIRS
Gian Carlo Venturini